



# В. Г. Гак

Доктор филологических наук,  
профессор МГУ,  
заслуженный деятель науки РФ

*Из \_\_\_\_\_*  
*лингвистического*  
*наследия*

# Р УССКИЙ ЯЗЫК *в сопоставлении* с Ф РАНЦУЗСКИМ



*Из лингвистического наследия В. Г. Гака*

---

**В. Г. Гак**

**РУССКИЙ ЯЗЫК  
В СОПОСТАВЛЕНИИ  
С ФРАНЦУЗСКИМ**

Издание шестое

*Л 71*



**URSS  
МОСКВА**

Тверской государственный университет



Научная библиотека **00296661**

*205-2*

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>Предисловие</b>	3
Об аспектах сопоставительного изучения французского и русского языков	4
<b>Раздел I. Грамматические категории</b>	10
Имя существительное	10
Род имен существительных	11
Формы	11
Функционирование	13
Число имен существительных	16
Формы	16
Функционирование	20
Определённость и неопределённость. Артикль	27
Формы	27
Функционирование	28
Определённый/неопределённый артикль	29
Частичный артикль	48
Глагол	51
Категория времени	53
Формы	53
Функционирование	59
Категория вида	72
Формы	72
Функционирование	75
Способ действия	84
Формы	84
Функционирование	95
<b>Раздел II. Грамматические связи</b>	106
Структурные типы грамматической связи членов предложения	106
Связь существительного с существительным. Употребление предлогов	109
Связь глагола и существительного. Переходная и непереходная конструкции	116
Формы	118
Функционирование	121
Связь двух глагольных центров. Сочинение и подчинение	127
Формы	128
Функционирование	130
Глагол être и его функциональные эквиваленты в русском языке	141
Глагол avoir и его функциональные эквиваленты в русском языке	155
<b>Раздел III. Структура предложения</b>	166
Соотношение семантической и синтаксической структур предложения	168
Односоставное и двусоставное предложения	173
Формы	173
Функционирование	174
Безличное предложение	175
Неопределённо-личное предложение	182
Особенности выражения субъекта в личном предложении	190
Залог	192
Каузативная конструкция	200
Обозначение участника коммуникации или воспринимающего лица	202
Соотношение синтаксической и коммуникативной структуры предложения	209
Формы	209
Функционирование	211
<b>Раздел IV. Структурные особенности диалогической речи</b>	219
Отношение структуры реплики к обозначаемой ситуации	219
Соотношение структуры реплик внутри диалогического единства	222
Ориентация структуры реплики на участников коммуникации	226
Способ введения реплик в диалог	229
Выражение модальности высказывания	233
<b>Ключи к упражнениям</b>	238
Список источников и сокращений	260